

Distr.
GENERAL

A/53/729
7 December 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون
البند ٦٤ من جدول الأعمال

صون الأمن الدولي - منع تفكك الدول عن طريق العنف

رسالة مؤرخة ٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة
ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه البيان الصحفي الصادر عن وزارة الخارجية الاتحادية بجمهورية يوغوسلافيا
الاتحادية في أعقاب عدد من الحوادث الخطيرة التي وقعت على الحدود بين جمهورية يوغوسلافيا
الاتحادية وجمهورية ألبانيا (انظر المرفق).

وسيكون من دواعي امتناني الشديد لو عمتم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق
الجمعية العامة، في إطار البند ٦٤ من جدول الأعمال.

(توقيع) فلاديسلاف يوفانوفيتش
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

بيان صحفي صادر في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ عن وزارة الخارجية
الاتحادية بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية

في أعقاب الحوادث الحدودية الخطيرة التي وقعت في منطقة مركزي غوروزاب وليكين، التي وقعت باستفزاز من داخل ألبانيا يومي ٢٧ و ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، سلمت اليوم بوزارة الخارجية مذكرة احتجاج شديد اللهجة إلى القائم بالأعمال المؤقت للسفارة الألبانية في بلغراد.

وحسبما هو معروف، حاولت مجموعات مسلحة كبيرة مؤلفة من إرهابيين مزودين بالمعدات أن تعبر الحدود بطريقة غير شرعية إلى داخل جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، واستخدمت تلك الجماعات نيران الأسلحة الصغيرة وهددت أرواح حراس الحدود اليوغوسلافيين. وقام الحراس بعمل فعّال حال دون نجاح أي من محاولات العبور هذه.

وقد أوضح للقائم بالأعمال الألباني أن آخر الاستفزازات الخطيرة الصادرة من جمهورية ألبانيا قد تزامنت مع الجهود المكثفة المبذولة للتوصل إلى حل سياسي سلمي في كوسوفو وميتوهيا، وهو الأمر الذي يظهر بجلاء أن الهدف من هذه الحوادث كان تقديم الدعم للإرهابيين ومعارضتي الحوار والتسبب في توتر سياسي، لصرف الاهتمام وحرف مسار الجهود البناءة بحيث توجه ضربة إلى الجهود الرامية إلى التوصل إلى تسوية سياسية سلمية.

وقد أبلغ الممثل الدبلوماسي الألباني الرفيع المستوى بأنه يتوقع أن تنهي ألبانيا، تمشيا مع التزاماتها الدولية، تسلل الإرهابيين، والأسلحة، ومعدات الإرهاب. وعلى وجه التحديد، طُلب إلى ألبانيا أن تغلق جميع المراكز الإرهابية الموجودة في إقليمها وأن تمنع الإرهابيين، والمجاهدين، وتجار المخدرات، وجميع عناصر الجريمة المنظمة، من المرور عبر مطاراتها وموانئها متجهين إلى إقليم جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية.

وأكدت مذكرة الاحتجاج أن مثل هذه الحوادث المدبرة ومثل هذه السياسة القائمة على تقديم الدعم الصريح للانفصال والإرهاب تمثل انتهاكا صارخا لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة ومبادئ منظمة الأمن والتعاون الأوروبي، كما تمثل انتهاكا لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، ولا سيما القرار ١١٦٠ (١٩٩٨)، وتشكل تهديدا لسلامة أراضي جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية ولسيادتها.

— — — — —